

Ninna Nanna di Gesù Bambino / Lullaby of the Child Jesus

(Das Wiegenlied vom Jesukind)

Italian lyrics: Trad. Piemont

English lyrics: Wouter Tukker / Christopher Inman, © Helbling

German translation: Carmen Mühlmann, © Helbling

Arranged by: Trad. Piemont

Original by: Trad. Piemont

Arranged by: Leone Maglia (1968-1944), 40b/14

Andantino mosso

p

S
Ge - sù Bam - bin é na - to, na - to in
Born is the in - fant Je - sus, born in

A
Ge - sù Bam - bin, Ge - sù è na - to in
Born is the in - fant Je - sus, is born in

T
Ge - sù Bam - bin, na - to, è na - to in
Born is the in - fant Je - sus, is born in

B
Ge - sù Bam - bin, na - to, è na - to in
Born is the in - fant Je - sus, is born in

Klavier/Piano
(für die Probe/
for rehearsal)

Das Jesukind ist geboren, ist geboren in

6

p

Be - te - lem. L'é so - pra un po' di pa - ja,
Beth - le - hem. He lies up - on a straw - bed,

Be - te - lem, in Be - te - lem. L'é so - pra un po' di pa - ja,
Beth - le - hem, in Beth - le - hem. He lies up - on a straw - bed,

8

Be - te - lem. L'é so - pra un po' di pa - ja,
Beth - le - hem. He lies up - on a straw - bed,

è na - to in Be - te - lem.
Je - sus, in Beth - le - hem.

Bethlehem, in Bethlehem. Es liegt auf etwas Stroh,

13

pp

divisi

l'é so - pra un po' di fien. L'é so - pra un po' di fien s'a
 lies on a bed of hay. The child, He lies there cry - ing,

l'é so - pra un po' di fien. L'é so - pra un po' di fien s'a
 lies on a bed of hay. The He lies there cry - ing,

8 so - pra un po' di fien. - - - - pra un
 on a bed of hay. He

divisi

te - - - - lem. so - - - - pra un
 Beth - - - - hem. child, He

es liegt auf etwas Heu. Es liegt auf etwas Heu,

18

p dim.

j'él bam - bin ch'è ra - - - - ma - ma lo a - du - ra
 on His bed he, His moth - er a - dores Him,

j'él bam - bin ch'è sua ma - ma ch'a lo a - du - ra
 on His bed and His moth - er a - dores Him,

8 po' di su - a ma - ma lo a -
 lies there cry - ing, and His moth - er a -
 su - a ma - ma
 ing, His moth - er

po' di fien, su - a ma - ma
 lies there cry - ing, His moth - er

dort ist das Kind, das weint, seine Mutter, die es anbetet,

l'é so - pra un po' di fien. —
 lies on His bed of hay. —

l'é so - pra un po' di fien. — Ge - sù bam - bin, divis — Ge - sù bam -
 lies on His bed of hay. — Je - sus the child, Je - sus the

Solo dolce p

du - - - ra. — Ge - bin, Ge - sù bam -
 dores — Him. — Je - sus the

lo a - - - du - - - ra. — Ge - sù bam - bin è
 a - - - dores Him. — Je - sus in - - -

liegt auf ein wenig Heu. Das Kind, das Jesukind

bin, Ge - sù, Ge - sù bam - bin. A's sent na vos ant —
 child, Je - sus, Je - sus, Je - sus. A voice is heard through the

sf p **sf pp** **p**

divisi bin — na - to - te - lem. A's sent na vos —
 child, He - in Beth - le - hem. A voice is heard —

na - to, Je - sù —
 bin na - to. A's sent na
 fant, is born. A voice is

ist geboren in Bethlehem. Man hört eine Stimme durch

p *più p*

divisi.
 cian - ta la can - sun „La - rin, la - rin, la - re - ta tu - cia
 sings for Him the song “La - rin, la - rin, la - re - ta tu - sus

cian ta la can - sun tu - cia
 sings for Him the song Je - sus

p *dolce*

8 cian - ta la can - sun. S'ai tu - cia
 sings for Him the song. When Je - sus

cian - ta la can - sun „La - - -
 sings for Him the song “La - - -

p *p*

cian - ta la can - sun „La - - -
 sings for Him the song “La - - -

singt ihm das Lied „Larin, larin, lareta“ Es berührt

dim. *pp* *p* *pp*

la bar - be : „Ba - sè - mi, se vi piàs.“
 takes His beard, He whis - pers : “Kiss me, if you want.”

dim. *pp* *p* *pp*

la bar - be ta: „Ba - sè - mi, se vi piàs.“
 takes His beard, He whis - pers: “Kiss me, if you want.”

dim. *pp* *p* *pp*

rin, la - - - re - - - ta.“
 an, la - - - re - - - ta.”

seinen Bart: „Küss mich, wenn Ihr wollt.“